

## Közhasznúsági jelentés (2008.)

### Szakmai beszámoló a Siketvakok Országos Egyesületének tevékenységéről

**Siketvakoknak** azokat a személyeket nevezzük, akiknek látás- és hallássérülése olyan súlyos mértékű, hogy nem teszi lehetővé a látás-, illetve a hallássérülteknél alkalmazott módszerek segítségével kialakított kommunikáció alkalmazását. A siketvak kifejezés nem feltétlenül jelenti azt, hogy valaki teljesen siket és teljesen vak, hanem ide soroljuk azokat a halmozottan sérült személyeket is, akiknek ugyan van látás- vagy hallásmaradványuk, de oktatásuk és fejlesztésük, életvitelük megsegítése csak a két sérülés együttes jelenlétének figyelembevételével képzelhető el.

Hazánkban körülbelül 1200 siketvak ember él, közöttük 400 azoknak a gyerekeknek a száma, akik még mielőtt megtanultak volna beszélni, váltak siketvakká. A **Siketvakok Országos Egyesülete** a siketvakság kategóriájába tartozó gyermekek, felnőttek és családjuk megsegítése érdekében alakult meg **1994-ben**.

#### **Az egyesület tevékenységének célja:**

- ✚ a siketvak gyermekek, felnőttek és családjuk megsegítése, érdekvédelmük,
- ✚ a siketvak személyek sajátos állapotából eredő problémák megoldásában való részvétel, a társadalomba való beilleszkedésük elősegítése
- ✚ a siketvaksággal, mint önálló fogyatékossgal kapcsolatban a társadalom szemléletformálása,
- ✚ közreműködés a siketvak állapot megelőzésében.
- ✚ az egyesület a siketvak személyekkel foglalkozó szakemberek érdekképviselőjét is felvállalja.

A **Siketvakok Országos Egyesülete** - hazánkban egyedülálló szervezatként foglalkozik siketvak személyek megsegítésével - 2008-ban is folytatta munkáját a kialakult hagyományoknak és szakmai módszereknek megfelelően a siketvak emberekért, érdekeik képviselőjéért, életminőségük javításáért.

#### **I. Az egyesület szervezeti működését három egység keretében végzi:**

1. **Információs és koordinációs iroda** - érdekvédelem
2. A siketvak személyek számára kialakított speciális kommunikáció érdekében létrehozott **tolmácsszolgálat**,

### 3. Rehabilitációs részleg

#### Személyi feltételek:

#### Az egyesület vezetősége:

**Elnök: Gangl Tamás, főtitkár Királyhidi Dorottya, a vezetőség három tagja** a különféle korosztályok érdekében tevékenykedik: **Kiss Lászlóné**, a siketvak gyermekek és családjuk problémakörét, **Kenyeres Attila**, a 20 – 50 éves tagokat képviseli, **Vitéz Rithnovszky János** pedig az idősebb korosztály ügyeit vállalta fel.

#### A Felügyelő Bizottság megválasztott tagjai:

**Elnök:** Kovács Judit, **Tagok:** Flaskó Sándor, Papakosztandisz Mária

A 2007. április 14-i közgyűlésen tagjaink által elfogadott **Alapszabályt** 2008. november 29 -én módosítani kellett az új feladatok felvállalásával párhuzamosan.

#### Munkatársak:

##### 1. Az egyesület munkatársai:

Földesiné Juhász Viktória, szoc. munkás, kisfia születése miatt szülési és gyermekgondozási szabadságon van. Helyét Asztalos Ágnes, szociálpedagógus tölti be. Salánki Edina, gyógypedagógus a siketvak gyermekek felkutatását, fejlesztését, a családok szakmai szempontú megsegítését végzi fél állásban.

2007. január 1-jével az Foglalkoztatási és Szociális Hivatal akkreditálta egyesületünket, felvállalhattuk fogyatékos személyek foglalkoztatását, akik azóta, **rehabilitációs bértámogatásban** részesülnek. A foglalkoztatott személyek, Kimlei Gábor irodai ügyintéző – kommunikációs asszisztens, Dr. Oszvári Ádám, jogász (fél állásban), elsősorban távmunka formájában jogi tanácsadóként működik. Személyi segítőként Némethné Rikker Veronika, szociális asszisztens dolgozik az irodán.

##### 2. Tolmácsszolgálat:

2007. július 1-jétől új szolgáltatást indíthattunk a SZMM anyagi támogatásával, egyesületünk bekerült a **Jelnyelvi Tolmácsszolgálatok** hálózatába. A Fogyatékos Személyek Esélyegyenlőségéért Közalapítvány által meghirdetett pályázatot elnyertük, így 2008-ban is folytattuk e téren tevékenységünket.

**Munkatársak:** Győrffy Miklósné, jelnyelvi tolmács, szakmai vezető, Nagy Adrienne, tolmács – diszpécser és Balogh Ibolya, tolmács. Külső megbízottként Giczi István látta el a rendszergazdai feladatokat (honlapkészítés és számítógépes rendszerünk karbantartása)

### **3. Rehabilitációs részleg**

2008 –ban a Fogyatékos Személyek Esélyegyenlőségéért Közalapítvány pályázatot hirdetett „Látássérült személyek számára az egészségügyi rehabilitációra épülő elemi és foglalkozási rehabilitációs szolgáltatás régiós központjainak kialakítása” címmel. Ezen a pályázaton rehabilitációs szolgáltatásunk kiépítéséhez anyagi forráshoz jutottunk, ezáltal e téren a korábbi próbálkozásaink rendszerben történő működtetését kezdhettük meg 2008. július 1-vel.

**Munkatársak:** Kedves Éda, szociális munkás - szakmai vezető, Szili Tamás pedagógus - a koordinációs feladatok ellátásáért, az adminisztrációs rendszer vezetéséért felelős, Kiss Tímea pénzügyes, Konner Eszter, gyógypedagógus - rehabilitációs tanár, Jordanits Szilvia, szociális munkás, óraadóként Legányi Réka pszichológus, Koltai Ágnes gyógypedagógus, Kiss Mária, gyógypedagógus kapcsolódott be a rehabilitációs tevékenységbe. Önkéntesként Királyhidi Dorottya, főtitkár végzi és irányítja a rehabilitációs - gyógypedagógiai fejlesztő munkát .

A három egységben dolgozó kollegák (12 állandó munkatárs, 3 óraadó, 1 önkéntes) tevékenységét Helesfai Katalin gyógypedagógus koordinálta, önkéntesként.

Köszönet az **ADÓ - AVERZIÓ** könyvelői irodának: pénzügyeink vezetése, a számszaki elszámolások pontos elkészítéséért!

#### **Tárgyi feltételek:**

**Egyesületünk székhelye:** 1146 Budapest, Ajtósi Dürer sor 39 (a Vakok Óvodája, Általános Iskolája, Speciális Szakiskolája, Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézménye, Diákotthona és Gyermekeotthona), ahol azonban a tényleges egyesületi munkához nem volt elegendő hely, így megfelelő **telephelyet** kellett keresnünk.

2007. március 1-jétől Budapest – Újbuda Önkormányzatától bérlünk egy 58 m<sup>2</sup>-es irodát (1111 Budapest, Kende u. 12.), ahol kezdetben alacsonyabb munkatársi létszámmal feladatainkat megfelelő körülmények között, el tudtuk látni.

Amint szélesedett az egyesület feladatköre (tolmacsszolgálat, rehabilitációs részleg kialakítása), kevésnek bizonyult a hely. 2008. augusztus 1-jétől, szintén a Kende utcában, a 16-os számú házban, ugyancsak 58 m<sup>2</sup>-es, háromszobás kis iroda bérlői lettünk. Így átrendeződött a két iroda funkciója: az új irodában

együttesen működik az egyesület és a tolmácsszolgálat, a régi helyen pedig a rehabilitációs részleg maradt.

Sikeres rehabilitációs pályázatunknak köszönhető, hogy az új irodát fel tudtuk újítani, a rehabilitációs részleget felszereltük egy tankonyhával, a fejlesztéshez szükséges eszközökkel. Berendeztük a 3 irodahelyiséget (bútorok, a munkához szükséges számítástechnikai eszközök beszerzése), speciális eszközparkunkat a tagtársak számára igyekeztünk bővíteni, a kölcsönzést biztosítani számukra.

## **II. Céljainkat és feladatainkat szolgáltatási rendszerünk keretében törekedtünk megvalósítani:**

### **I. Egyesületünk információs és koordinációs irodájának tevékenysége**

- 1. Információs bázis működtetése:** információ- és tájékoztatás nyújtása siketvaksággal élő felnőtteknek, hozzátartozóknak, siketvak gyermeket nevelő szülőknek, szakembereknek, érdeklődőknek telefon, levél, e-mail, személyes találkozások útján

A következő fontosabb kérésekkel, kérdésekkel foglalkoztunk:

- ✚ Váratlanul **krízishelyzetbe került siketvak fiatalok** szülei, hozzátartozói érdeklődtek rehabilitációs megsegítés, szociális támogatás iránt
- ✚ Más intézményekből, egyesületek, tolmácsszolgálat részéről érkeztek siketvak személyekkel kapcsolatban információk iránti kérések
- ✚ **Kisgyermekes ügyekben** óvodákból, vidéki egységes gyógypedagógiai módszertani intézményekből keresték meg kollegák, illetve szülők egyesületünket.
- ✚ Sokan **programok** iránt érdeklődtek
- ✚ Rendszeresen **a személyi megsegítéssel, kíséréssel** kapcsolatos kérések
- ✚ Tájékoztatást kértek **segédeszközökről, hallókészülékek** beszerzési helyéről
- ✚ Sokan érdeklődtek **szemész-, fülész szakorvosi vizsgálatok** iránt. Együttműködési szerződést kötöttünk a **SOTE 1. sz. Szemészeti Klinikájával, a SOTE Fülészeti Klinikájával és a De – Max Halláscentrummal**, hogy tagjaink számára a legmegfelelőbb szakorvosi ellátást tudjuk biztosítani. .
- ✚ Kérdések érkeztek hozzánk a **közgyógyászati igazolvánnyal, gyógyszerekkel, szociális támogatásokkal kapcsolatban.**

- ✚ Mindezek alapján, s a törvényesség betartása érdekében, 2007. január 1- jétől **jogi tanácsadó szolgálatunk** látja el a tájékoztatási feladatot. Jogászunk az öt felkereső tagtársaink számára egyénileg nyújt tanácsokat, intézi hivatalos beadványaikat .  
**Az egyesület vezetői munkatársai számára** is rendszeresen nyújtotta az év folyamán a szükséges **tájékoztatásokat** a törvényi változásokról, a szociális ellátások formáiról. Elkészítette egyesületünk feladataink változásával párhuzamosan az **Alapszabály módosítását, Szervezeti és Működési Szabályzatunkat.**
- ✚ Az érdekvédelem terén, **a siketvakságnak, önálló fogyatékosági kategóriának elfogadtatása** érdekében, a törvényi szabályozás módosításához, az összegyűjtött javaslatok alapján, egy beadványt készített . Tanulmány keretében vizsgálta meg az ENSZ egyezmény megvalósulásának helyzetét Magyarországon, „A hatályos magyar jogi szabályozás viszonya a fogyatékosággal élő személyek jogairól szóló egyezményhez, különös tekintettel a siketvakokra vonatkozó szabályozásra” címmel

Irodánkban az **ügyfélszolgálat, naponta 8, 30 - 16, 00 óra** között (pénteken 8.30 – 14,00 óra között), működött. Személyes találkozásra előzetes időpont egyeztetéssel is nyújtottunk lehetőséget.

## **2. Kapcsolatfelvétel és kapcsolattartás az érintettekkel és családtagjaikkal:**

- 3. Az év folyamán 17 új taggal** bővült egyesületünk taglétszáma.  
**Jelenlegi létszám: 88 fő.**

Minden új tagunkkal egy **regisztrációs lapot** töltünk ki. A regisztrálás közben lehetőségünk van arra, hogy elbeszélgessünk a leendő taggal, megismerjük életét, nehézségeit. Felajánljuk egyesületünk részéről a segítségnyújtást az igényük alapján.

Tagtársaink körében az új tagokkal „**Életminőség vizsgálat**” céljából kérdőíves felmérést végeztünk.

Egyesületünk tagjai számára önálló **tagsági könyvet** szeretnénk a jogi szabályozások tisztázásával egyidejűleg kiadni. Ennek formáját és tartalmát megterveztük.

## **4. Személyi segítő szolgálat**

A személyi segítői feladatokat **Némethné RikkerVeronika, szociális asszisztens** látta el. Tagtársaink legtöbbször kíséres biztosításához (pályaudvarra, bevásárláskor, egészségügyi vizsgálatok alkalmával, stb.),

ügyek intézéséhez (leggyakrabban hallókészülék beszerzéséhez, javításához, hivatalos ügyek intézéséhez) kértek segítséget – rendszeresen **12 fő, (összesen 447 óra 15 perc munkaórában)**

Közgyűlések, találkozók, saját rendezvények során kollegánk szintén segítői feladatokat látott el, mint ahogyan a nyári felnőtt tábor idején is (2008. augusztus 4 – 11. Sopron).

A rehabilitációs részleg folyamatos működéséhez a siketvak személyek kísérését is ő végzi 2008. szept. 1-je óta (8 személy rendszeres kísérése 24 alkalommal).

A szolgáltatás iránti növekvő igény miatt kidolgozta a **Személyi Segítő Szolgálat Szolgáltatási Rendjét**, ennek a szabályzatnak megfelelően történik a kialakított rendszerben a személyek megsegítése, kísérése.

## **5. Segédeszközökkel való támogatás:**

Sajnos a siketvakok számára készült **speciális segédeszközök** nagyon drágák. A beszerzésekhez pályázati lehetőségeket igyekszünk igénybe venni. Nagy segítséget jelentett a speciális eszközpark kialakításában tolmácsszolgálati pályázatunk és a rehabilitációs szolgáltatásaink kiépítéséhez elnyert pályázati támogatás. Így állományunk sokféle, látás- és hallássérülteket segítő speciális segédeszközzel gyarapodott (digitális nagyítók, Jaws képernyőolvasó, MAGIC képernyőnagyító program, Pac Mate jegyzetelőgép, hallássérülteknek jelző eszközök, stb.)

A meglévő és az újonnan beszerzett eszközökből egy **speciális munkaállomást** állítottunk össze, melyen a speciális számítástechnikai oktatást is meg tudjuk oldani tagjaink számára., ugyanakkor a Braille nyomtatás is már egyesületünkben megvalósulhat.

Köszönet illeti az **Informatika a látássérültekért alapítványt**, az általa nyújtott támogatásért: 7 siketvak személy speciális eszközi támogatásban részesült (4 db Braille kijelző, 2 db számítógép – ingyen, 1 db OPÁL nagyító – kedvezményes áron)

## **6. Siketvak gyermekek felkutatása, szakmai segítségnyújtás:**

a családban, fogyatékosok ápoló-, gondozó otthonában, és a fogyatékosok rehabilitációs intézményében élő hallás- és látássérült gyermekekkel foglalkozó szülőknek és szakembereknek egyaránt. Fontosnak tartjuk, hogy minél korábban kapcsolatba lépjünk a családokkal és a szakemberekkel – akik ezt igénylik –, hogy megkíséreljük a halmozottan érzékszervi sérült gyermek veszélyeztetett fejlődésének optimalizálását, az időben megkezdett kommunikációs módszer kialakításával.

Ennek érdekében 2008 szeptembere óta a következők történtek: Együttműködve a Vakok Általános Iskolájával, egy pályázat keretein belül kérdőíveket küldött ki **Salánki Edina munkatársunk** az országban lévő ápoló-gondozó otthonokba, fogyatékosok intézményeibe, hogy felkutassa a halmozottan sérült személyeket. Jelenleg **12 gyermekről, fiatalról tudunk**, akik együttesen, látás- és hallássérüléssel élnek. A tizenkét gyermek közül kettő budapesti, a többiek vidékiek (Békéscsaba, Debrecen, Ipolytölgyes, Nyíregyháza, Pécs, Szekszárd). Felkutatásunk és segítségünk akkor eredményes, ha a csecsemőkkel legkorábban érintkező intézményeket (védőnői hálózat, szakértői bizottság, korai fejlesztő központok) is felkeressük, hogy kellő időben tudják az egyesülethez irányítani a látás- és hallássérült gyermekek szüleit, gondozóit. **A tájékoztatáshoz brosúrát készítettünk**, amelyek a közelmúltban került ki a nyomdából, és szétosztásuk jelenlegi feladataink között szerepel.

## **7. Kapcsolatépítés és kapcsolattartás más szervezetekkel:**

Folyamatosan tartottuk a kapcsolatot az alábbi szervezetekkel: (közös pályázatok, szakmai rendezvények, kulturális programok formájában)

- ✚ Magyar Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetségének regionális egyesületei
- ✚ Vakok és Gyengénlátók Közép – magyarországi Regionális Egyesülete
- ✚ Siketek és Nagyothallók Országos Szövetségének helyi szervezetei
- ✚ Szempont Alapítvány
- ✚ Vakok Állami Intézete és ennek részlege: Vakok Elemi Rehabilitációs Csoportja (VERCS)
- ✚ Fehér bot Alapítvány, Debrecen
- ✚ Ritka Betegségek Szervezete (RIROSZ)
- ✚ Motiváció Alapítvány
- ✚ A Budapesti Esélyek Háza
- ✚ Önkéntes Központ Alapítvány
- ✚ Közép – magyarországi Regionális Munkaügyi Központ – (Együttműködési szerződés siketvak személyek foglalkoztatása érdekében)
- ✚ Informatika a Látássérültekért Alapítvány
- ✚ Labrador Bt.
- ✚ Mindora Kft.
- ✚ Látássérültek rehabilitációjával foglalkozó vidéki, 2008-ban létrejött négy centrum (Győr, Kaposvár, Szeged, Miskolc)
- ✚ Jelnyelvi tolmácsszolgálatok (regionális szervezetek)

## 8. Nemzetközi kapcsolataink alakulása

A nemzetközi kapcsolatok ápolását, fejlesztését elnökünk, **Gangl Tamás** vállalta fel. Rendszeresen jelen van külföldön, siketvak konferenciákon, kapcsolatot tart külföldi egyesületekkel. Egyesületünk tagja az Európai Siketvak Uniónak és a Siketvakok Világszövetségének. Gangl Tamást 2008-ban beválasztották az Európai Siketvak Unió vezetőségébe.

## 9. Rendezvények, képzések, konferenciák, melyeken részt vettünk:

Célunk e téren kapcsolatok kialakítása és tapasztalatcsere más szervezetekkel, intézményekkel. Konferenciákon is információcsere érdekében veszünk részt.

- ✚ Bekapcsolódtunk a **RIROSZ (Ritka Betegségek Országos Szövetsége)** tevékenységi körébe, részt vettünk az általuk szervezett programokon: kiállítás, és konferencia az OEP- ben (febr. 27.), tudományos konferencia a MTA-n (febr. 29.), találkozó a kormány képviselőivel a Parlamentben (márc.19), konferencia Pécsen a ritka betegségek kutatásával kapcsolatos eredményekről (nov. 22.)
- ✚ Részt vettünk a tolmácsszolgálatok működtetésével kapcsolatos megbeszéléseken
- ✚ A rehabilitációs pályázatot megelőző tájékoztató konferencián, a programot megelőző háromnapos felkészítésen (aug. 25 – 27.), majd a 6 hónapos projekt záró konferenciáján (dec. 10.)
- ✚ Az esélyegyenlőségi törvény megalkotásának 10 éves évfordulóját a Szépművészeti Múzeumban ünnepelte tudományos ülésen a Szociális és Munkaügyi Minisztérium (dec. 18.)
  
- ✚ A foglalkozási rehabilitációval kapcsolatos tájékoztatást a Közép – magyarországi Munkaügyi Központ szervezte az érdeklődők számára (jan. 31.)
- ✚ Részt vettünk a Fogyatékos Személyek Esélyegyenlőségéért Közalapítvány akadálymentesítési projektjében külső szakértőként (május 28., okt. 14 – 16)
- ✚ „Szociális szakemberek képzése a látássérültek munkaerőpiaci reintegrációjáért” c. tanfolyam (melynek két munkatársunk hallgatója volt) zárása a Tudás és kompetencia c. konferencia keretében zajlott (nov. 28-án)
- ✚ Tapasztalatcserét alakítottunk ki a Vakok Állami Intézetének Rehabilitációs részlegével. 10 munkatársuk látogatáson vett részt egyesületünkben március 18-án
- ✚ Gangl Tamás egyesületi elnök és két tolmács részt vett Belgrádban az Európai Siketvak Unió közgyűlésén (ápr. 29 – máj. 03.)



- ✚ Vendégül láttuk és szakmai tanácskozást tartottunk a Szlovén Siketvakok Egyesületének delegációjával – 6 fő látogatott el hozzánk (márc. 06 – 09), illetve az általunk összeállított szakmai program szerint a Siketek Ált. Iskolájába, a Vakok Ált. Iskolájába, az iskola Siketvak Tagozatára, a Szempont Alapítványba, illetve egyesületünkbe, ahol alkalmat biztosítottunk arra is, hogy a két egyesület tagjai is találkozhassanak egymással. Városnézés és kulturális program színesítette a találkozót, amit nagyon eredményesnek tartott mindkét fél. Azóta is élő a kapcsolat a szlovén sorstársakkal .
- ✚ Részt vettek kézműves klubunk tagjai különféle magyar és külföldi kiállításokon (Komárno, Bécs, Székesfehérvár – VAGYOK program a Lions klub szervezésében). Ugyancsak részesei voltak tagtársaink a székesfehérvári kulturális seregszemlének is, az ott bemutatott produkcióval a Vörösmarty Színház gálaműsorán is felléptek

## 10. Egyesületi programjaink:

### ✚ Egyesületi találkozók szervezése:

**Közgyűlés:** 2008. április 14.  
2008. november 29.

**Vezetőségi értekezletek:** kéthavonta

### ✚ Szabadidős programok

#### Nyári táborok:

A **gyermekek részére** külön tábort szerveztünk és támogattunk közvetlenül a tanév végén a **Balaton melletti Nagycsepelyen** (2008. június 16 -

A  **felnőttek szobrásztábora** ebben az évben kapcsolódott a soproni nemzetközi siketvak találkozóhoz (2008. aug. 4 – 11.)

#### **Kézműves klub:**

**Mógáné Sebők Erzsébet** tartja évek óta a foglalkozást a Vakok Általános Iskolájában, heti 3 órában, egyre nagyobb érdeklődés mellett (jelenleg már 7 fő vesz részt a klubfoglalkozáson). A 2008-as esztendőben több megmutatkozási lehetőség is biztosított volt az alkotók számára. A nyári tábor alatt is sok szép alkotás készült **Markolt Kati** szobrászművész irányításával.

**Usher klub** keretében szerveződő ismeretterjesztő és kulturális programok

### **Kirándulás:**

Nagy volt az igény az egyesületi tagok részéről a **kiállítások megtekintése, kirándulások** iránt. Mivel azonban az év nagy részében az egyesületnek csak 2 főállású dolgozója volt, a megpályázott anyagi források nem érkeztek meg időre, ezek a programok az előző évekhez képest nem valósultak meg olyan mértékben, mint ahogyan azt szeretttük volna.

**A közös programok tagtársainkkal** sikeresnek bizonyultak, mivel számos hasznos és érdekes információhoz juthattak a tagok, valamint egymással is lehetőségük volt beszélgetni, szolgáltatásaink bemutatása biztonságérzetet jelent számukra.

Fontosnak tartjuk, hogy az egyesületi tagok, a vezetőség, és az iroda dolgozói közösen is többször találkozzanak, együtt kialakítva az egyesület új terveit, az elképzelések megvalósításának útját.

### **11.A siketvakság fogalmának szélesebb társadalmi réteggel való megismertetése**

terén fő célunk a minél szélesebb körű felvilágosítás a siketvak állapotról, az érintettek életéről, az egyesület munkájáról.

Megkezdttük **honlapunk** [www.siketvak.hu](http://www.siketvak.hu) tartalmának frissítését és bővítését, mely szélesebb körű tájékoztatást nyújt az egyesületünk iránt érdeklődőknek, és könnyebben elérhetővé teszi egyesületünket.

Külön honlapon érhető el tolmácsszolgálatunk: [www.siketvaktolmacs.hu](http://www.siketvaktolmacs.hu) és rehabilitációs részlegünk: [www.siketvakrehab.hu](http://www.siketvakrehab.hu)

Több **tájékoztató kiadványt** készítettünk (egyesületünkről, a siketvak gyerekekről, rehabilitációs tevékenységünkről). Tagjaink számára **Hírlevelünkben** adunk rendszeresen tájékoztatást az egyesületi munkáról, programokról

## **II. Speciális kommunikációt nyújtó tolmácsszolgálat**

Tolmácsszolgálatunk három jelnyelvi tolmácsa a siketvak személyek speciális kommunikációs szükségleteihez mért tolmácsolást biztosítja, az ehhez rendelt szakmai előírásoknak megfelelően. Továbbá aktívan részt vesznek az egyesület rehabilitációs tevékenységében, az érintettek számára a szolgáltatások kommunikációs akadálymentesítését végzik.

Az elmúlt egy évben sikerült teljes körűen kiépíteni a tolmácsszolgálatot. Az ügyfelek létszáma folyamatosan emelkedik. **Siketvak ügyfelek száma: 18 fő,**  
**siket ügyfelek száma: 40 fő**

Lényegesnek tartjuk az időbeli fordított megoszlást, miszerint **a tolmácsolt órák 2/3 része a siketvak személyeknek biztosított szolgáltatásunk.** Ez magyarázható a hosszabb ideig tartó rehabilitációs tevékenységek alatt nyújtott folyamatos és rendszeres tolmácsolási alkalmakkal, és az egyesület által szervezett kulturális programokkal, szabadidős tevékenységekkel is. (kerámia szakkör, nyári táborok, Usher klub, közgyűlések, stb.)

Nagy örömünkre szolgál viszonylag kezdő tolmácsszolgálatként kiemelni az ügyfelek magas elégedettségi szintjét, ami a pozitív visszajelzésekből érkezik, rendszeresen. Ebből következik az egy év alatt teljesített magas havi óraszám is (80 és 264 óra között mozgó óraszám!), éves szinten összesen: **1694 óra.**

Gyakori a 16,00 óra utáni és hétvégén kért tolmácsolás is. A részletes kimutatásokat a Jelnyelvi Programiroda AVENNA programja összesíti a beküldött munkalapok alapján.

Sok tapasztalatot jelentett a nyár folyamán hazánkban megrendezett siketvak nemzetközi találkozó és a finnországi szakmai út is, ahol két tolmácsunk több tolmácsszolgálatnál folyó munkával is megismerkedhetett.

Honlapunk ([www.siketvaktolmacs.hu](http://www.siketvaktolmacs.hu)) rendszeres frissítésével igyekszünk tájékoztatni ügyfeleinket és családtagjaikat. (a honlap elkészítéséhez szintén igénybe vettük a felhasználóink véleményét, elképzelését)

Minden **alapdokumentum** elkészült, ezek olvashatók, jelnyelvi változatban is láthatók honlapunkon és az egyesület honlapján is([www.siketvak.hu](http://www.siketvak.hu)).

### **III. Rehabilitációs szolgáltatás:**

A siketvak személyek jelentős része fokozatosan, felnőtt korban veszíti el látását vagy hallását. Számukra biztosítanunk kell egy új életforma kialakítását, segítséget kell nyújtanunk ahhoz, hogy alkalmazkodni tudjanak új élethelyzetükhöz, törekednünk kell arra, hogy megfelelő kommunikációs módszerekkel közvetlen és tágabb környezetükkel megmaradjon kialakult pozíciójuk, vonatkozik ez a személyes kapcsolataikra, munkahelyük megtartására egyaránt. Ennek érdekében segítségnyújtásunk kiterjed az **egészségügyi, elemi és a foglalkozási rehabilitációra.** E téren több éve próbálkozunk kialakítani egy rendszert, ez bizonyos mértékig megvalósult, de anyagi fedezet hiányában nem tudtuk rendszeressé tenni a hozzánk érkező igények szerinti segítségnyújtást.

2008 júliusától a Fogyatékos Személyek Esélyegyenlőségéért Közalapítvány pályázatán elnyert anyagi támogatással egyesületünk beindította új,

rehabilitációs szolgáltatást nyújtó egységét a **komplex rehabilitáció** megvalósítása érdekében. Az eltelt fél év során **28 személyt** vontunk be programunkba, **1346 órában** nyújtva számukra szolgáltatásunkat! (Nagy érdeklődés és igény mutatkozott meg a siketvak tagok részéről az új szolgáltatás iránt)

**1. Az egészségügyi rehabilitáció** keretében szoros kapcsolatban állunk szemészeti és fülészeti klinikákkal, audiológiai állomásokkal

**2. Az elemi rehabilitáció területein az alábbi szolgáltatásokat biztosítjuk:**

- ✚ funkcionális látás- és hallásvizsgálat
- ✚ látástréning
- ✚ tájékozódás- és közlekedéstanítás
- ✚ felkészítés a mindennapos tevékenységek elsajátítására, illetve az érzékszervek működésének romlása miatt az újratanításra (személyes higiéne, háztartási ismeretek, családi életre felkészítés, stb.)
- ✚ Braille írás, olvasás oktatása
- ✚ kommunikációs készségfejlesztés
- ✚ a speciális számítástechnikai eszközök használatának tanítása
- ✚ pszichológiai segítségnyújtás
- ✚ szociális segítségnyújtás

**3. A foglalkozási rehabilitációtól** két kiemelt területen várnak segítséget a hozzánk fordulóknak:

- ✚ a munkahely megtartása, ill.
- ✚ a munkavállalás érdekében

### **Szakmai kapcsolatok, szupervizori szerepkör kialakítása**

2008-as év végére a látássérültek rehabilitációját végző intézményeket és szervezeteket (7 szervezet) felkeresték a rehabilitációs részleg munkatársai, szakmai együttműködésünket felajánlva. A megbeszélések végére a siketvak egyesület szerepköre a vidéki személyek rehabilitációjában, kirajzolódott. 2009

januárjától **országos koordinátor munkatárs** nyújt segítséget a régiós szervezetek számára a hatékony felkutatás és tájékoztatás érdekében

Mind speciális tolmácsszolgáltatásunk, mind a rehabilitációs szolgáltatások terén folyamatosan találkoztunk olyan sajátosságokkal, melyek szakmai célmeghatározása, személyi, tárgyi feltételeinek kidolgozása feltétlenül szükségessé vált. Elképzelésünk szerint mindkét szolgáltatási egységünk **módszertani központtá** válását szeretnénk a közeljövőben megteremteni.

#### **IV. Az egyesületi munka megszervezésének és működtetésének forrásai** **Nyertes pályázataink által megvalósított programjaink, szolgáltatásaink:**

Egyesületünk állami támogatásban nem részesül. Működéséhez az anyagi feltételeket a pályázatok, és a személyi jövedelemadó 1 %-ának felajánlása biztosítja.

1. A 2008-as évben az **NCA működési pályázatán** elnyert összeg (4. 500. 000 Ft) biztosította **egyesületi munkánk működtetését** (az információs iroda vezetőjének bérét, az irodabérleti díj, rezsiköltség fizetését, stb.), **szolgáltatási rendszerünk kiszélesítését** (pl. segítő szolgálat rendszerének kimunkálása).

E területen 1 főállású siketvak személyt – adminisztrációs munkák végzésére, kommunikációs segítőként eredményesen tudunk alkalmazni. Jogászunk vak személy. Számukra a **Fővárosi Munkaügyi Központ** rehabilitációs bértámogatást nyújt.

2. Kétféle kiadványt (Siketvakok Országos Egyesülete bemutatása, A látás- és hallássérüléssel élő gyermekekért leporellók) a **Zuglói Önkormányzat** pályázatán elnyert összegből (160. 000 Ft) tudtuk készíteni. Ezeket a tájékoztató jellegű anyagokat felkutatási programunk megvalósításához szeretnénk felhasználni.
3. A **Fogyatékos Személyek Esélyegyenlőségéért Közalapítvány** pályázatán **speciális tolmácsszolgálatunk** működtetéséhez, teljesítményarányosan, kaptuk meg az anyagi forrást – alaptámogatás és kiegészítő támogatás (10. 000. 000 Ft)
4. Szintén a **Fogyatékos Személyek Esélyegyenlőségéért Közalapítvány** pályázata tette lehetővé, hogy 2008. július 1-jétől - korábbi kezdeményezésünket rendszerbe foglalva, ki tudtuk alakítani **komplex rehabilitációs tevékenységünket** (22. 000. 000 Ft).

A pályázat által lehetőségünk nyílt a működtetéshez szükséges tárgyi feltételek megteremtésére, siketvak személyek számára speciális segédeszközök beszerzésére, a munkatársak bérének kifizetésére. 28 főt tudtunk bevonni a fejlesztő munkába, összesen 1346 órában foglalkozott rehabilitációs tanár, gyógypedagógus, kommunikációt fejlesztő pedagógus, szociális munkás, pszichológus, számítástechnikai tanár a Budapesten és a Közép – Magyarországi Régióban élő siketvak személyekkel. Egyesületünk, szoros kapcsolatban működik együtt az országban hét, látássérültek számára létrehozott rehabilitációs központtal. Ezt a kapcsolatrendszert egyik munkatársunk koordinálja. A centrumoknál megjelenő siketvak személyek ellátásához szupervizori szolgáltatást nyújtunk, konzultációra, módszertani tanácsadásra mindig készen állunk. (összesen 72 órában)

5. **Gyógylovaglás** siketvak gyermekeknek fejlesztő (6 hónapos) programunkat a **Fogyatékos Személyek Esélyegyenlőségéért Közalapítvány** pályázatán elnyert anyagi forrásból valósítottuk meg (400.000 Ft). A terápiás lovaglás a halmozottan sérült gyerekek mozgás- és személyiségfejlesztése szempontjából egyaránt igen fontos, javítja a mozgáskoordinációs és a gerincproblémákat, a magatartásbeli, és antiszociális tüneteket.

Az állattal való ismerkedés tovább bővíti a gyermekeknek a természetről, világról alkotott képét, meglévő információikat, pedagógiai munkánk szempontjából jelentős hatású.

6. **NCA pályázatok** adtak lehetőséget a **nemzetközi tapasztalatsere** terén ez évben is a továbblépésre.(1.050.000 Ft) A **Finnországban** tett tanulmányút során négy kolléga (két fő a rehabilitációs részlegről, két fő a tolmácsszolgálatunktól) rehabilitációs centrumokba eljutva már jól szervezetten működő szolgáltatásokkal, a siketvak személyekkel folytatott speciális tolmácsolás új lehetőségeivel ismerkedhettek meg, egyesületünk szakmai fejlődését elősegítve ez által. Ugyancsak sokat várunk a tavaszra tervezett **holland** úttól is.
7. Szintén **NCA nemzetközi pályázat** keretében elnyert összegből (800.000 Ft) tudtuk a **11. Nemzetközi Siketvak Találkozót** megszervezni Sopronban. (2008. augusztus 4 – 11.) Ezen a nagyszabású rendezvényen, 14 országból 96 külföldi vendég és 9 magyar siketvak személy vett részt. A színes program (városnézés, kirándulások a hegyekbe, Nagycenkre,

hajókázás a Fertő tavon, lovaglás, nyári bobozás, fürdés, magyar népi tánc tanulása, a Soproni Sörgyárban tett látogatás, borkóstolás mellett naponta lehetőség adódott tematikus feldolgozás keretében a különféle országokban élő siketvak személyek életminőségével kapcsolatos nehézségek, eredmények megismerésére) sikeres lebonyolítása 24 segítőnek – személyi segítő, tolmácsok, önkéntesek – köszönhetően nagy élményt jelentett a résztvevők számára.

Az emberi, személyes kapcsolatok építése szempontjából is jelentősége nagy volt a nyári programnak, hiszen a siketvak személyeket, zárt világukból kilépve, sokféle hatás érte, a rendezvény folyamán észlelhető volt személyiségük nyitottabbá válása.

Külön köszönet illeti Sopron Önkormányzatának vezetőit, akik meghívták a Városházára, a közgyűlés dísztermébe, a 129 fős csoportot, ahol rövid köszöntő után pogácsával és borral kínálták meg a vendégeket. Felejthetetlen élményt jelentett az a kép, ahogyan a különféle jelnyelven illetve egyéb kommunikációs csatornán folyó tolmácsolás zajlott!

8. A **hagyományos nyári tábor siketvak gyermekeknek** ezen a nyáron Nagycsepelyen, a Balatonhoz közeli községben zajlott. Ehhez az anyagi forrást elsősorban egy **zuglói táborozási pályázat** nyújtotta (250. 000 Ft) Színes programot tudtunk a 12 gyereknek biztosítani: kirándulások (Tihany, Balatonszemes), fürdés, lovaglás egy tanyán, ahol más állatokkal is megismerkedhettek a gyerekek, kézműves foglalkozások tették változatossá a kététhetes programot.
9. A **FOG – FOF 08-as** pályázaton elnyert 1 millió Ft-ot információs irodánk működtetéséhez és önkéntesek foglalkoztatására használhattuk fel.
10. A 2008-as évben az adófizetők által felajánlott **1 %-os támogatásból** 1. 200. 000 Ft érkezett egyesületünk számára.

**Összegezve:** a 2008-as évet eredményesnek tekintjük szolgáltatásaink, a siketvak személyek számára szervezett programok szempontjából. A munkatársak örömmel vállalják a vezetőség által jelölt új feladatokat. Ehhez a munkához a tavalyi évben kilenc önkéntes is hozzájárult.

Az anyagi biztonságot nyújtó **pályázati lehetőséget** pedig ez úton is köszönjük!

## V. Támogatóink:

Szociális és Munkaügyi Minisztérium  
Vakok Általános Iskolája  
Siketek Általános Iskolája  
Informatika a látássérültekért Alapítvány  
Széchenyi Lions Club  
Sopron város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala  
Soproni Lions Klub  
Szerencsejáték Zrt.

## VI. További feladataink, terveink:

1. Az országban élő **siketvak emberek felkutatása, számuk meghatározása**. Egyesületünk taglétszámának növelése
2. A **siketvakság külön fogyatékosági kategóriaként történő törvénybe iktatásnak kérelme**
3. Siketvakok számára jól működő, minden igényt kielégítő **segítő szolgálat** működtetése, szolgáltatásainak bővítése. A **támogató szolgálat** kialakításának megpályázása
4. A **komplex rehabilitációs fejlesztés** optimális feltételrendszerének megteremtése. Együtműködés a regionális rehabilitációs központokkal a siketvak személyek megsegítése érdekében
5. **Tolmácsszolgálat kapcsolatrendszerének továbbfejlesztése a többi tolmácsszolgálattal (23), az együtműködés kidolgozása**
6. Egyesületünk **módszertani központként** működéséhez a feltételek biztosítása – képzési helyként akkreditáció megkérése, képzési anyagok kidolgozása, képzések lebonyolítása. Módszertani segédanyagok kidolgozása, tájékoztató anyagok, filmek készítése, stb. Konzultációk, tapasztalatcserék, konferenciák szervezése a siketvak személyek életminőségének javítása érdekében tett közös lépések a tolmácsszolgálatok, rehabilitációs központok szakembereinek bevonásával a szolgáltatások színvonalának fejlesztése terén.
7. **Lakóotthon** megszervezése, létrehozása siketvak fiatal - felnőttek számára.
8. Mind a hazai, mind a külföldi **kapcsolatrendszerünk** bővítése
9. Egyesületünk egységeinek együtműködésével kapcsolatos **adminisztrációs és minőségbiztosítási rendszer** kidolgozása, működtetése.



Budapest, 2009. február 12.

Gangl Tamás  
elnök - képviselő  
Siketvakok Országos Egyesülete